



[Q : 02] as long as と as far as の違いは？

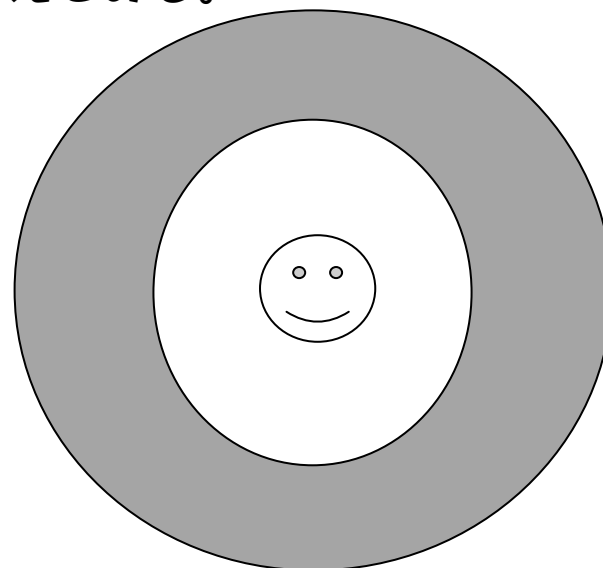
- ① *As far as* I am concerned, it is not a big problem.
- ② Any old tree will do *as long as* it's straight.

(Step 1) 日本語訳ではなく、表現の本質的な意味を考えてみる。

as far as : 程度・範囲

as long as : 条件

(cf.) As far as I know, he is kind.



(Step 2) 日本語訳ではなく、英語そのものの意味を考えてみる。【英英辞典の活用】

as far as : to the degree or extent that

as long as : on the condition that / provided that / if / during the time that

① **As far as** I am concerned, it is not a big problem.

⇒ (○) **To the extent that** I am concerned, it is not a big problem.

(×) **If** I am concerned, it is not a big problem.

② Any old tree will do **as long as** it's straight.

⇒ (○) Any old tree will do **if** it's straight.

(×) Any old tree will do **to the extent that** it's straight.

(Check!) <日本語訳> **可能な限り、私たちはあなたを守ります。**

③ We'll protect you **as long as** it is possible.

④ We'll protect you **as far as** it is possible.

